



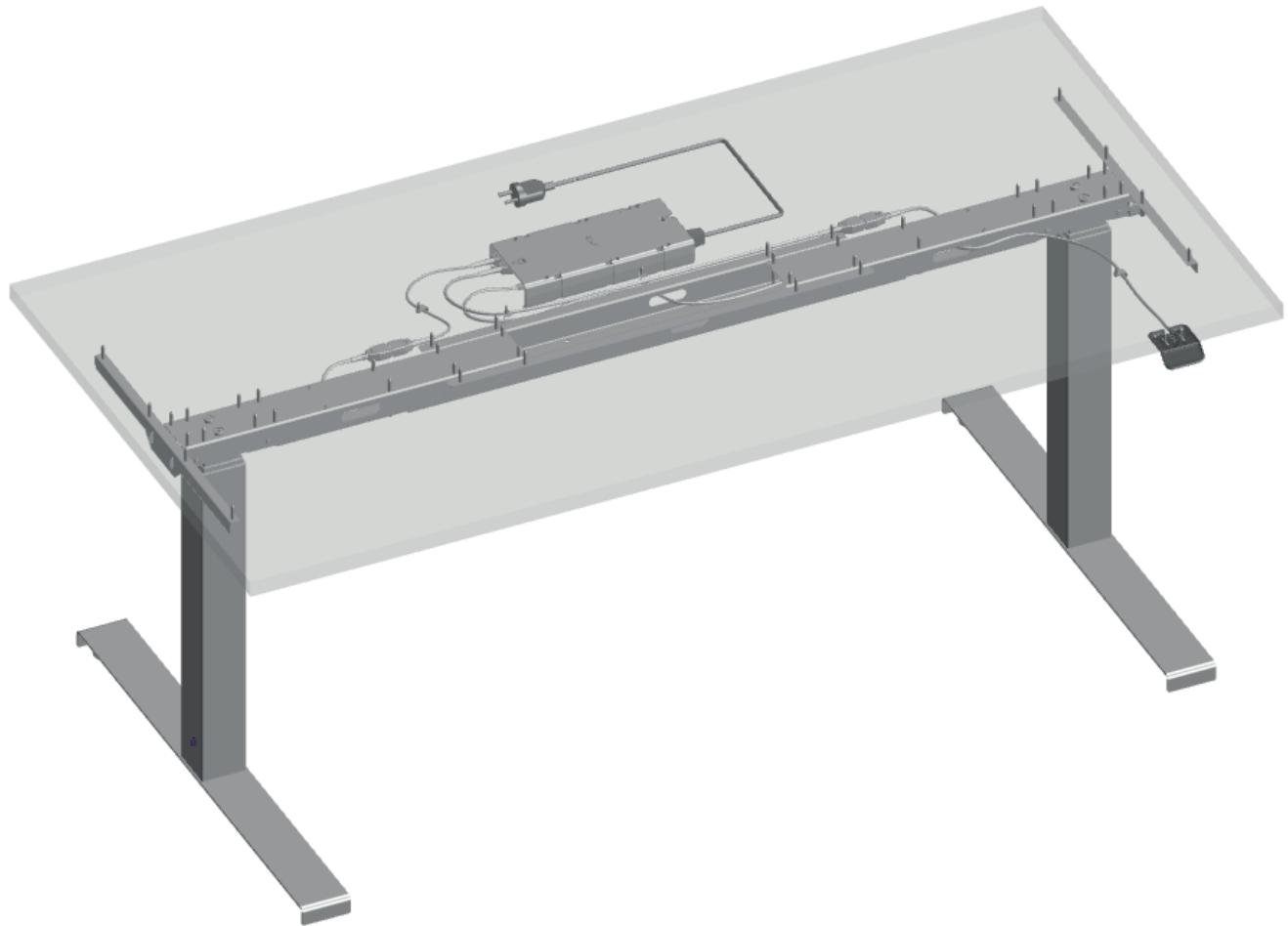
KESSEBÖHMER

Montageanleitung

LifeUP You

Original | Version 2.0 | 09.2021

Artikelnr. 873 326 9..



Impressum

Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH
Siemensstraße 6
73235 Weilheim/Teck
Deutschland

Telefon +49 7023 108-0
Telefax +49 7023 108-110

Copyright

© Copyright Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH 2021

Alle abgebildeten Fotos, Grafiken und Texte unterliegen dem Copyright-Schutz. Eine Vervielfältigung oder Verwendung solcher Grafiken, Fotos und Texte in anderen, beispielsweise elektronischen oder gedruckten Publikationen ist ohne ausdrückliche Zustimmung der Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH nicht gestattet.

Copyright

© Copyright Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH 2018

All pictures, graphics and texts are subject to copyright protection. Reproduction or use of such graphics, photos and texts in other electronic or printed publications, for example, is not permitted without the express consent of Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH.

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines / Preface.....	4
1.1	Support	4
2	Sicherheitshinweise / Safety Information.....	5
3	Lieferumfang / Supplied goods	8
4	Montage / Assembly.....	10
4.1	Montagevorschlag DesignBase-Down/ Suggested installation DesignBase-Down.....	14
4.2	Montagevorschlag Design-Comfort-Covert / Suggested installation Design-Comfort-Covert	14
5	Betrieb DesignBase-Down/ Operation.....	18
5.1	Resetfahrt DesignBase-Down / Performing a Position Reset Procedure DesignBase-Down	18
5.2	Grundfunktionen DesignBase-Down / Basic functions	19
6	Betrieb DesignComfort-Covert / Operation	22
6.1	Rücksetzung Werkseinst. mit DesignBase-Top /-Down. Reset factory settings with DesignBase-Top /-Down	24
6.2	Rücksetzung Werkseinst. mit DesignComfort-Top /-Covert /-Slide. Reset factory settings with DesignComfort-Top /-Covert /-Slide	25
7	Servicefunktion / Service functions.....	26
8	Reinigung / Cleaning.....	26
9	Entsorgung / Disposal	27

1 Allgemeines / Preface

Sehr geehrter Kunde,

mit der Wahl des LifeUP You haben Sie sich für ein technisch hochentwickeltes, motorisches Tischgestell entschieden. Ihr LifeUP Pro ist bei uns mit größter Sorgfalt und Präzision hergestellt worden und hat zahlreiche Qualitäts- und Sicherheitskontrollen durchlaufen, um einen störungsfreien und sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie selbst können wesentlich dazu beitragen, dass Sie mit Ihrem LifeUP You lange Zeit zufrieden sind.

Dear customer,

In choosing a LifeUP You model, you have decided to acquire a technically advanced table support system with electric adjustment. Your LifeUP Pro has been manufactured in house with the utmost care and precision and has passed numerous quality and safety checks to ensure trouble-free and safe operation. You can significantly contribute your long-term satisfaction with your LifeUP You model.

1.1 Support

Wenden Sie sich bei technischen Problemen an unseren Support:

If you have technical problems, please contact our support:

Telefon +49 7023 108-0

Telefax +49 7023 108-110

E-Mail info-ergonomie@kesseboehmer.de

Geben Sie bei Supportanfragen immer die Artikelnummer gemäß Typenschild an.

For support inquiries, always quote the article number according to the label.

2 Sicherheitshinweise / Safety Information



Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

Wird das System unsachgemäß betrieben, können Gefahren für Personen und Sachgegenstände entstehen!

1. Der Aufbau und die Bedienung des LifeUP You muss gemäß der Montage- und Bedienungsanleitung erfolgen, sonst besteht Verletzungsgefahr.
2. Das Tischgestell LifeUP You ist ausschließlich für den Verwendungszweck als ergonomische Verstellmöglichkeit bei Schreibtischen, entsprechend den angegebenen Gewichten und Maßen, in dieser Montageanleitung geeignet. Jede darüber hinaus gehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Nutzer.
3. Berücksichtigen Sie auch die allgemein gültigen gesetzlichen und sonstigen Regelungen und Rechtsvorschriften auch des Betreiberlandes sowie die gültigen Umweltschutzbestimmungen! Die örtlich gültigen Bestimmungen der Berufsgenossenschaften oder sonstigen Aufsichtsbehörden sind immer zu beachten!
4. Eigenmächtige Veränderungen am LifeUP Pro schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus. Das Netzeil darf ausschließlich mit Kesseböhmer Führungssäulen eingesetzt werden!
5. Bewahren Sie die Montage- und Bedienungsanleitung in der Nähe des Gerätes auf.
6. Die Steuerung kann von Kindern ab 14 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Lassen Sie Kinder mit diesem Tischgestell nicht unbeaufsichtigt. Kinder können die Gefahr, die von der Kraftwirkung des Tischgestells ausgeht, nicht einschätzen.
7. Um ein Verletzungsrisiko auszuschließen muss der Tisch so aufgestellt sein, dass beim Verstellen der Tischplatte im gesamten Verfahrbereich keine Scher-, Klemm- und Quetschstellen entstehen. Dazu ist ein Mindestabstand von 25mm zu allen beweglichen Tischkomponenten notwendig.
8. Der Montageort sollte trocken, staubfrei und ohne direkte Sonneneinstrahlung sein. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere der Säule oder des Netzteils eindringen, da sonst elektrische Schläge oder Kurzschlüsse die Folge sein könnten!

Sicherheitshinweise / Safety Information

9. Die Einschaltzeitdauer beträgt 2 Minuten "EIN" und 18 Minuten "Aus" bzw. 0.5 Minuten "EIN" und 9 Minuten "AUS".
Elektrische Zuleitungen dürfen keiner Quetschgefahr, Biege- und Zugbeanspruchung ausgesetzt werden.
10. Die Steckdose zum Anschluss an das Netz muss von einer konzessionierten Elektrofachkraft installiert worden sein, um Gefahren für Personen und Sachen auszuschließen.
11. Belastungswerte dürfen nicht überschritten werden.
12. Öffnen Sie nie das Gehäuse des Netzteils!
Durch unbefugtes Öffnen des Gehäuses und unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für die Benutzer entstehen und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Das Öffnen oder reparieren der elektrischen Einrichtungen darf nur vom Personal des Herstellers durchgeführt werden!
13. Bei Funktionsstörungen wie zum Beispiel Rauch- oder Geruchsentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder bei sichtbaren äußerlichen Beschädigungen, darf das Gerät nicht weiterbetrieben werden. Ziehen Sie den Netzstecker!
In keinem Fall darf der Tisch überlastet werden!

Wenn Sie diese Hinweise stets beachten, werden Sie am LifeUP You lange Freude haben. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne beratend zur Verfügung.

2 Safety Information



These safety warnings are important and must be complied with!

The inappropriate operation of the system can put people and property at risk!

Important Safety Information:

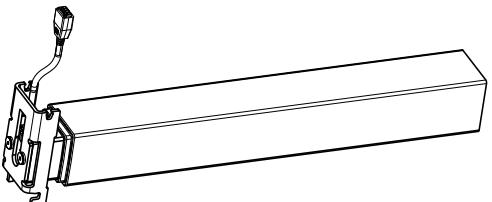
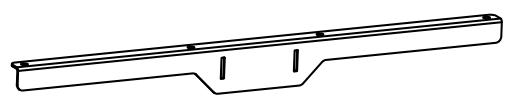
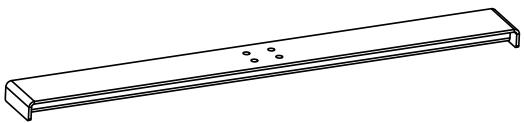
1. Assembly and operation of the LifeUP You model must be in accordance with these assembly instructions otherwise there is a risk of injury!
2. The table support is solely intended to serve the purpose of ergonomic adjustments for your desk in accordance with the weights and measurements given in these instructions. Any usage other than that mentioned above is inappropriate; the manufacturer disclaims liability for any resulting damages. In such cases all risk is carried by the user.

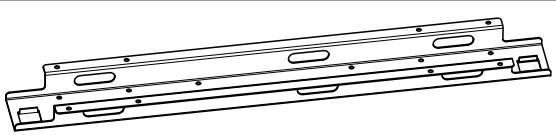
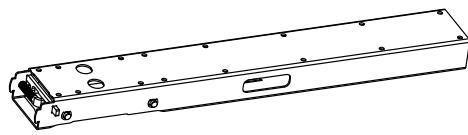
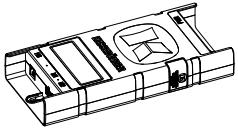
3. Please also take into account the general legal and other regulations and legal provisions that are applicable including those that apply in the operator's country as well as the applicable environmental protection regulations. The regulations of trade associations or other supervisory authorities that are in force locally must always be observed!
4. The manufacturer cannot be held responsible for any losses or damage resulting from unauthorized modifications of the LifeUP You. The power supply is to be used exclusively for Kesseböhmer guide columns!
5. Store the Assembly and Operation Instructions close to the device.
6. This appliance can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Do not leave children unattended with the table support. Children cannot estimate the danger of the force that the table support has.
7. To avoid any danger of jamming or crushing it is necessary to keep a minimum distance of 25mm to the moving parts.
8. The assembly site should be dry, dust-free and without direct sunlight. Make sure that no liquid enters the column unit or power supply as this could cause electrical shock or short circuit!
9. The duty cycle of the system is set to 2 minutes "ON" and 18 minutes "OFF" or 0.5 minutes "ON" and 9 minutes "OFF".
Power cables must not be pinched, bent, stretched or mechanically stressed!
10. The socket for connection with the mains must be installed by a licensed electrician in order to avoid any hazard to persons or objects.
11. Load limits must not be exceeded."
12. Never open the housing of the power supply!
Danger to the user can arise and the guarantee claim will expire as a result of unauthorized opening of the housing and improper repairs. Only the manufacturer's service technicians are authorized to open or repair the electrical equipment!
13. In the event of a malfunction for example smoke, odors, unusual noises, or visible external damage switch off the system. Disconnect at the mains!

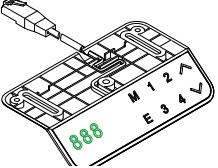
With attention of the provided guidelines, you will enjoy many years of satisfaction from your LifeUP You. For any further enquiries please do not hesitate to contact us.

Lieferumfang / Supplied goods

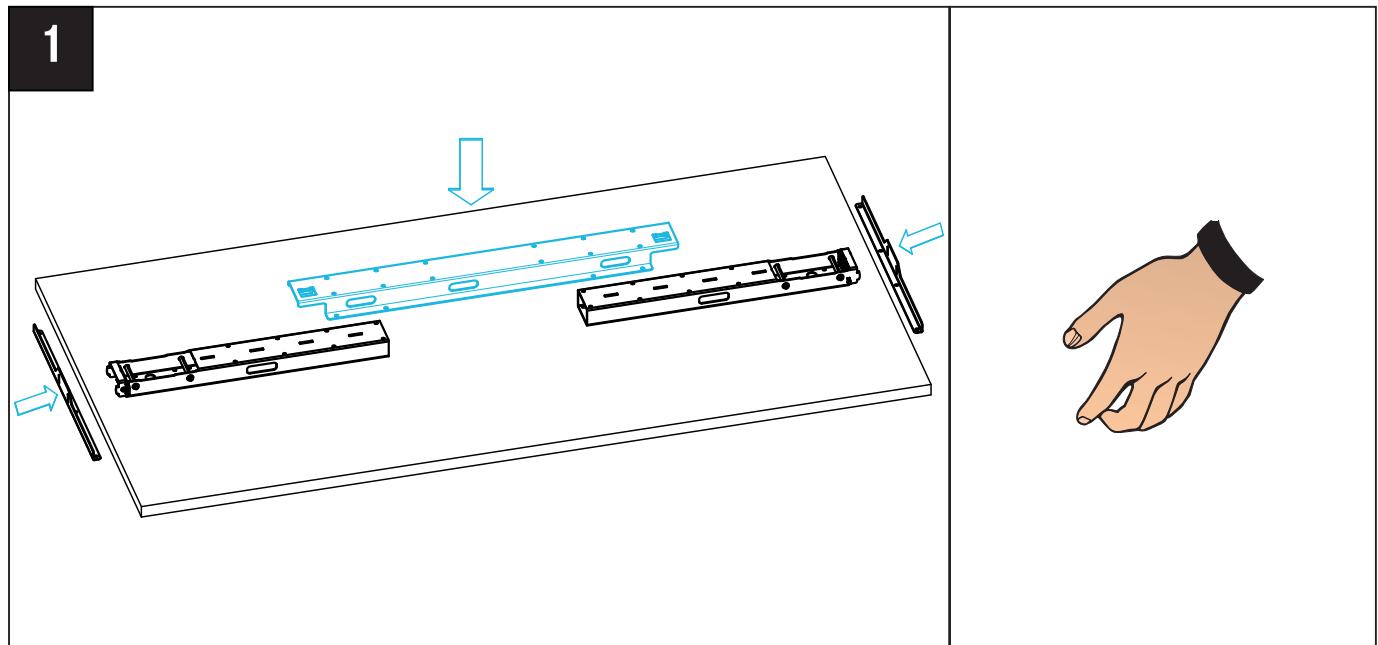
3 Lieferumfang / Supplied goods

Paket / Package 1	Typ / Type
	Säule / column LifeUP You TM Q70/3 2 Stk. / 2 pcs.
	Plattenträger / top support 2 Stk. / 2 pcs.
	Fußausleger / foot 2 Stk. / 2 pcs.
	Höhenversteller / leveler glide 4 Stk. / 4 pcs.

Paket / Package 2	Typ / Type
	Verstell-U / adjustment-U 1 Stk. / 1 pc.
	Plattenrahmen / tube frame 1200-1800 2 Stk. / 2 pcs.
	Steuerung / control box 1 Stk. / 1 pc.
	Unterbau-Handschalter Auf/Ab / manual switch 1 Stk. / 1 pc.

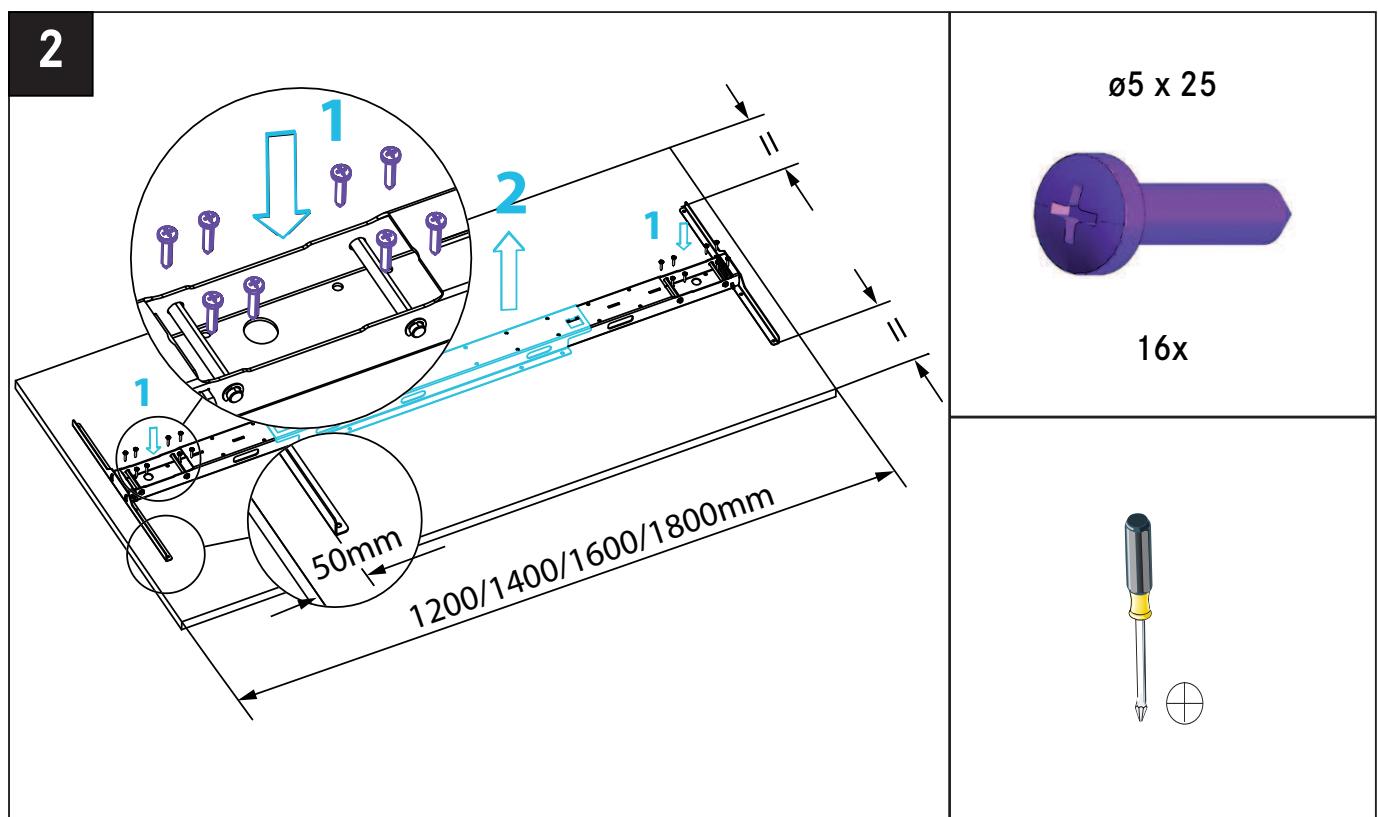
Paket / Package 2	Typ / Type
optional 	Unterbau-Handschalter DesignComfort-Covert <i>manual switch DesignComfort-Covert</i> 1 Stk. / 1 pc.
	Netzkabel/ power cord 1 Stk. / 1 pc.
	Verbindungskabel / connecting cable 2 Stk. / 2 pcs.
	Halbrundschraube/button-head screw $\varnothing 5 \times 60$ 12 Stk. / 12 pcs.
	Halbrundschraube/button-head screw $\varnothing 5 \times 25$ 36 Stk. / 36 pcs.
	Zylinderschraube mit Innensechskant <i>cylinder screw with hexagon socket</i> $M8 \times 16$ 8 Stk. / 8 pcs.
	Halbrundschraube / button-head screw $\varnothing 4 \times 16$ 6 Stk. / 6 pcs.
	Befestigungsschelle / mounting clamp 4 Stk. / 4 pcs.

4 Montage / Assembly

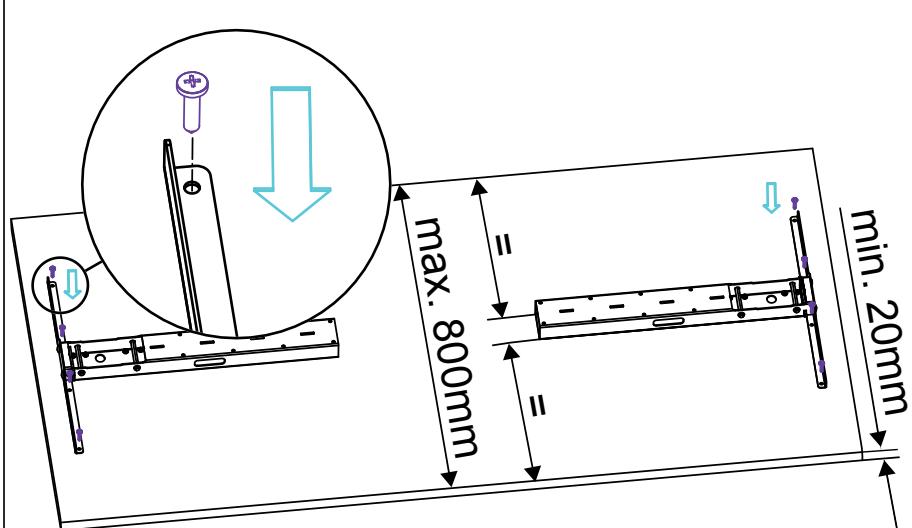


Tischplatten unter 25 mm Dicke sind mit Gewindegelenkeinsätzen (Inserts) zu versehen und mit den dazu passenden Schrauben zu montieren.

When using a table top with a thickness of less than 25 mm thread inserts and matching screws need to be mounted.



3



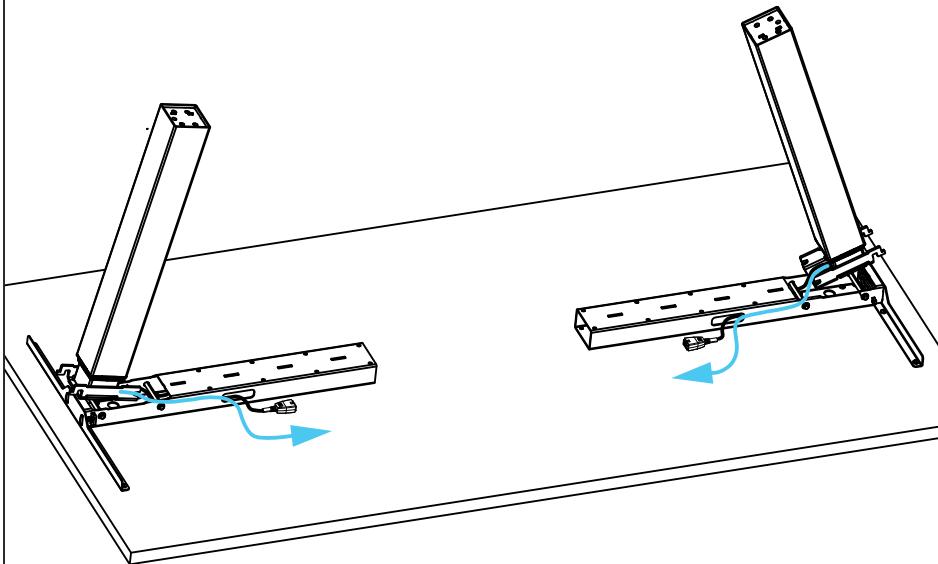
$\varnothing 5 \times 25$



8x

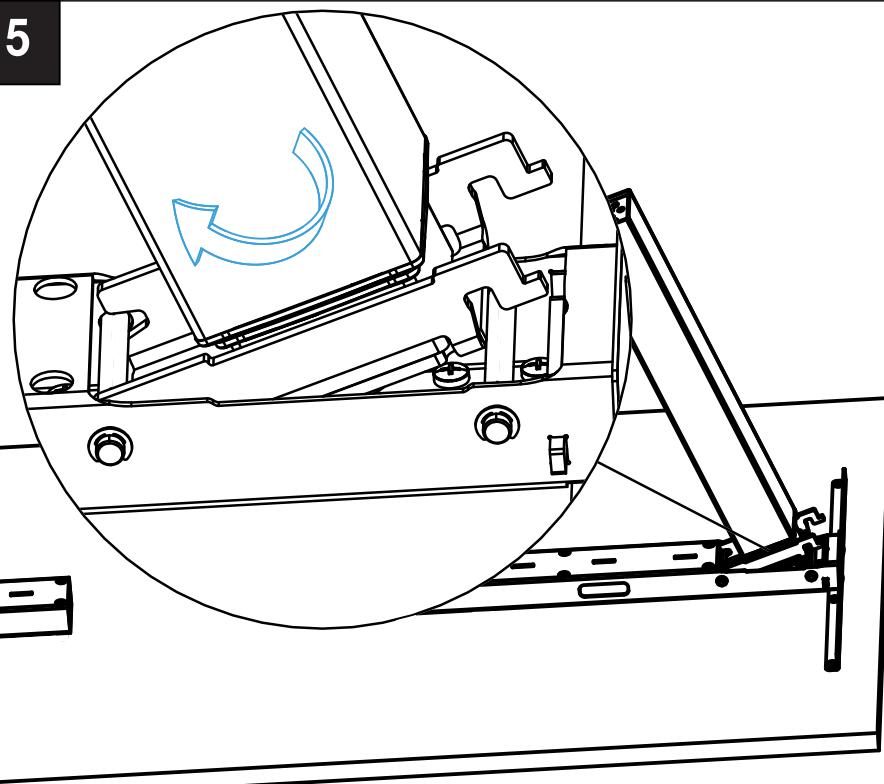


4

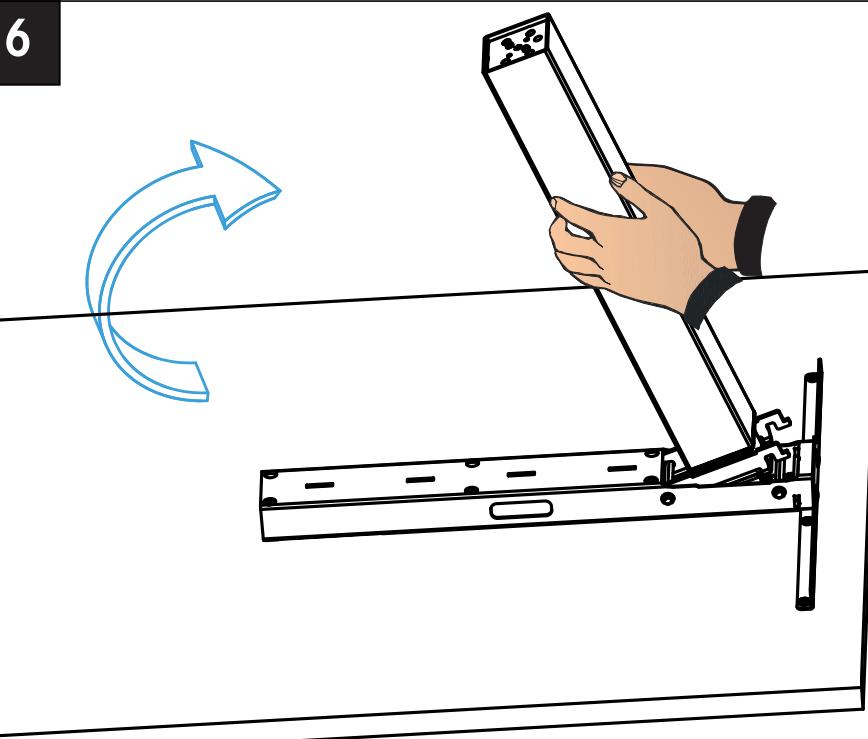


Montage / Assembly

5



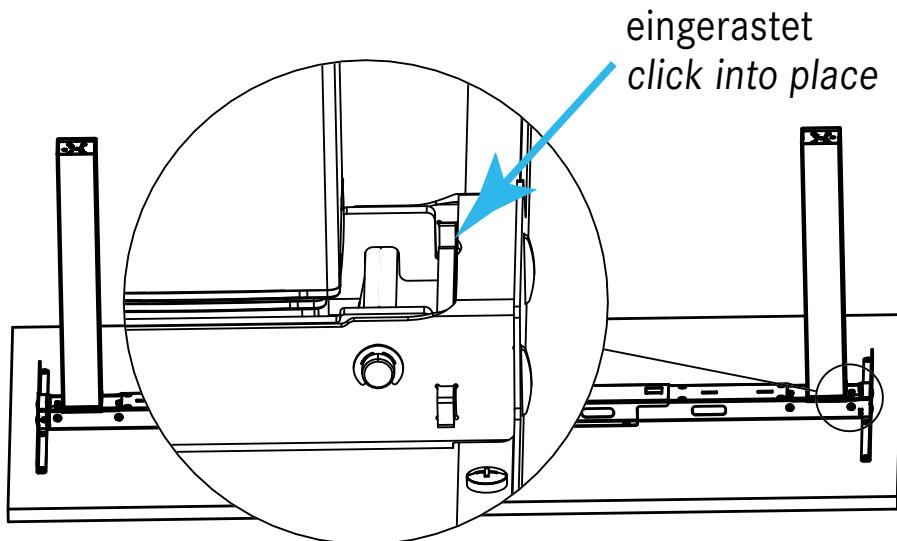
6



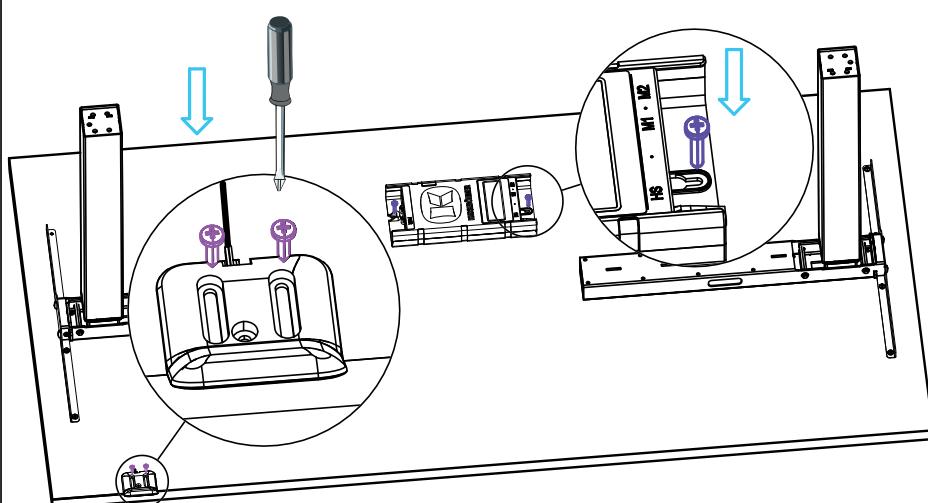
Säule mit Schwung kraftvoll einrasten.
Engage the column firmly with momentum.



7



8



$\varnothing 5 \times 25$



2x

$\varnothing 4 \times 16$

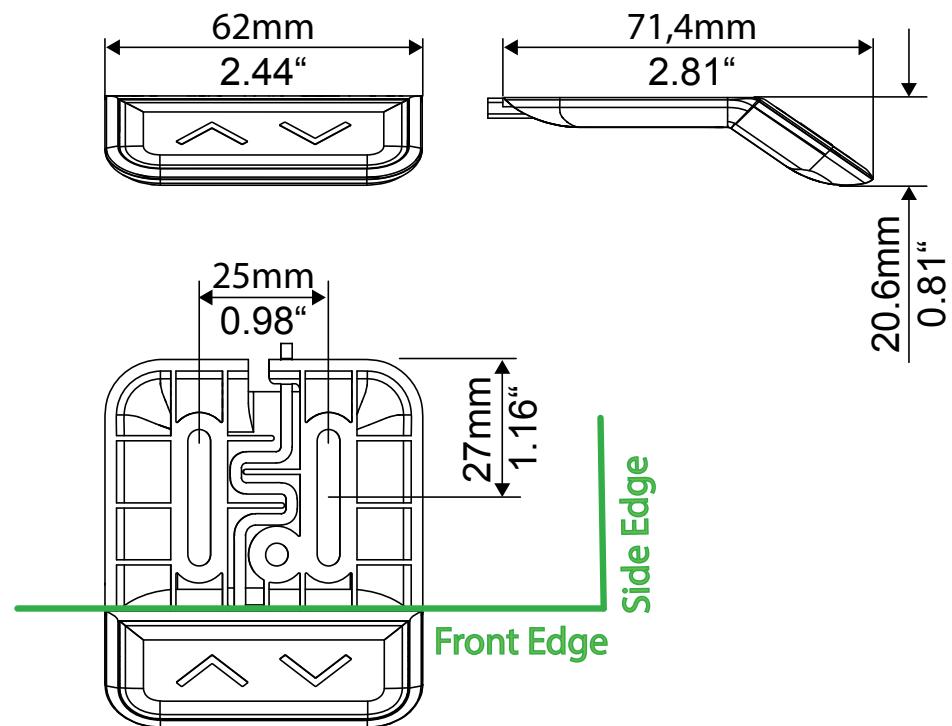


2x

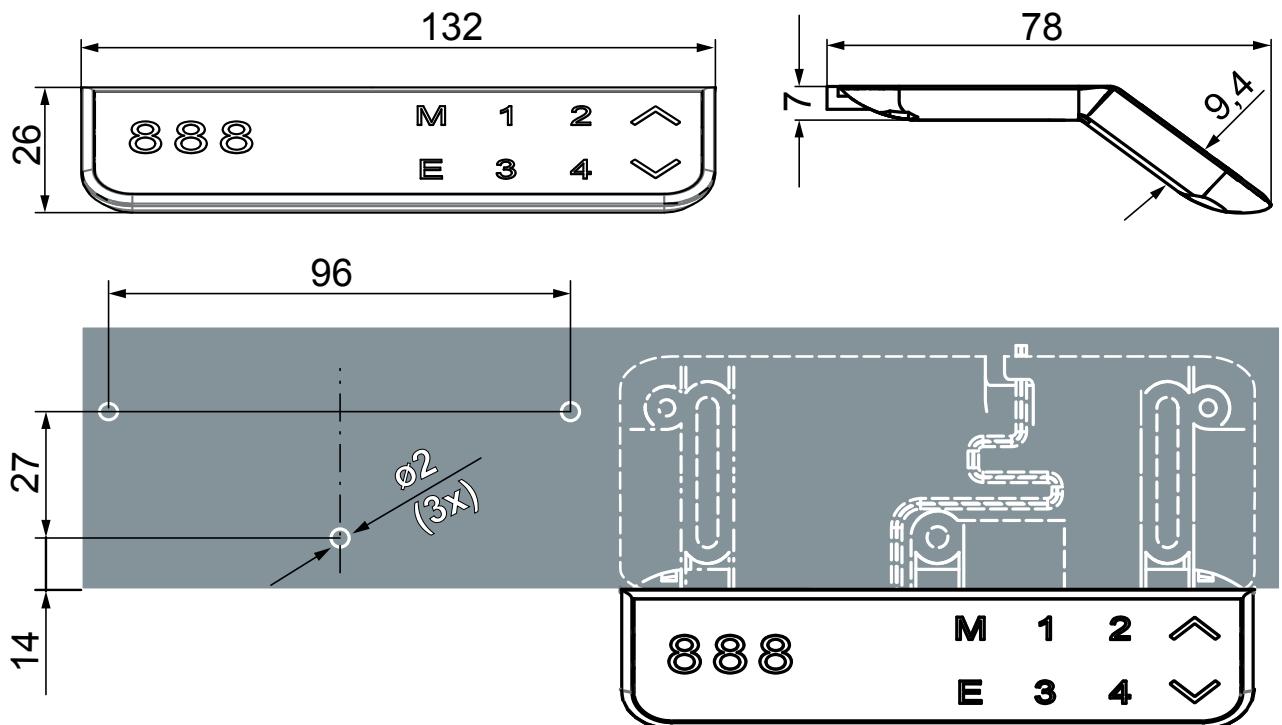


Montage / Assembly

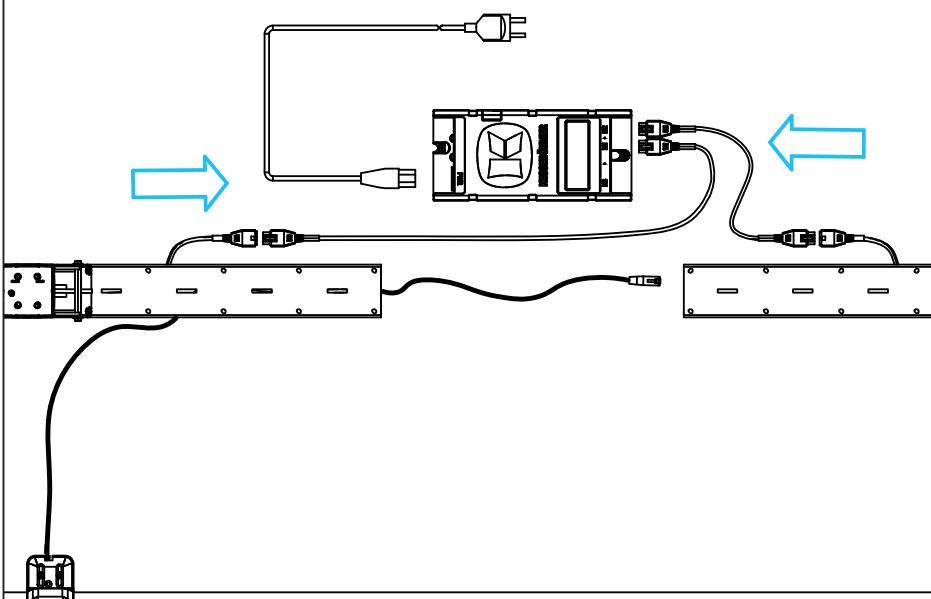
4.1 Montagevorschlag DesignBase-Down/ Suggested installation DesignBase-Down



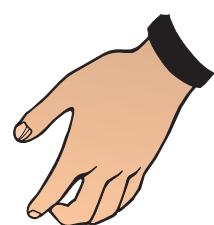
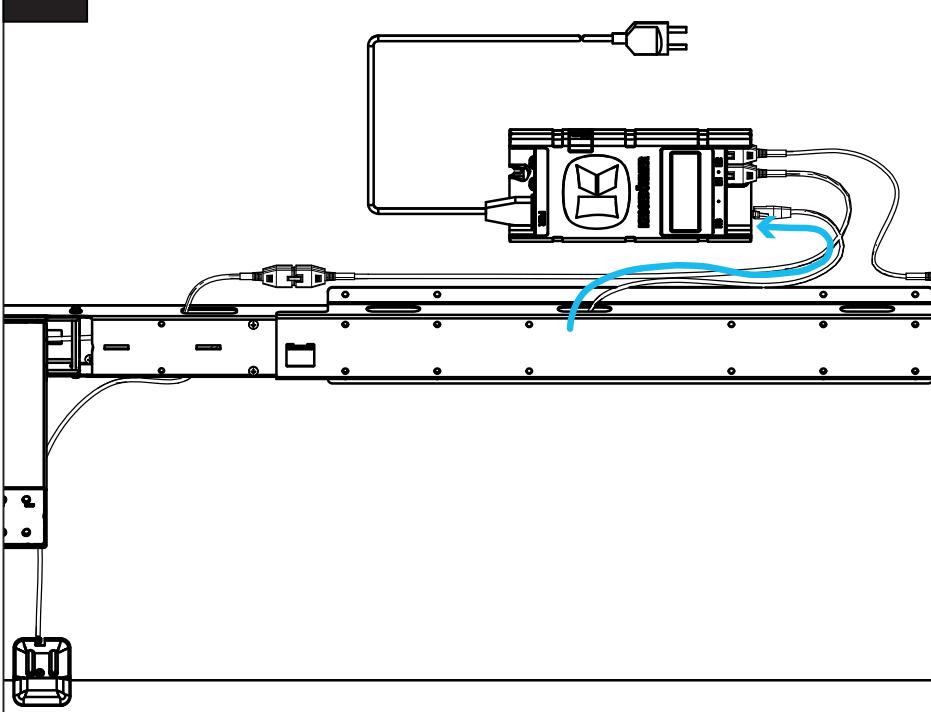
4.2 Montagevorschlag Design-Comfort-Covert / Suggested installation Design-Comfort-Covert



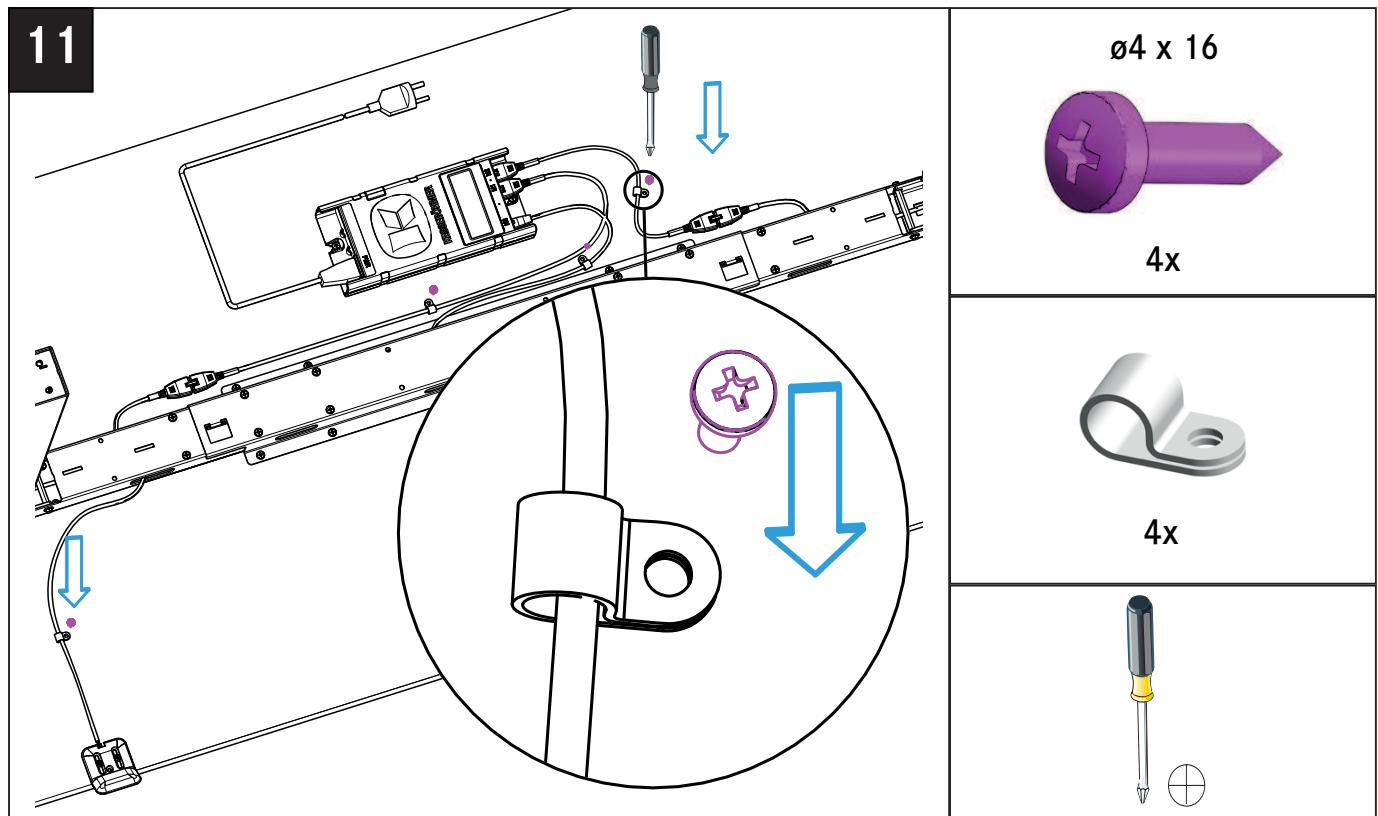
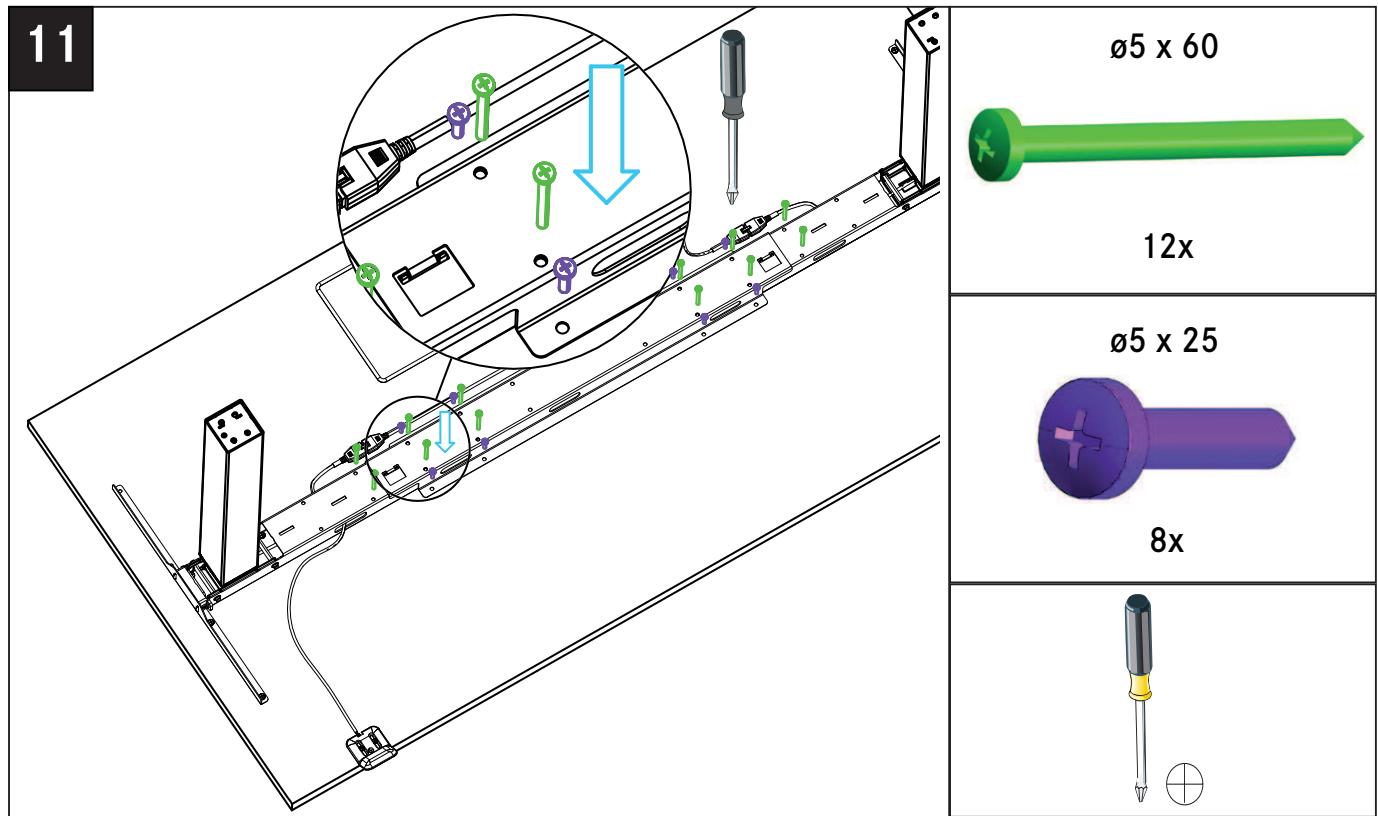
9



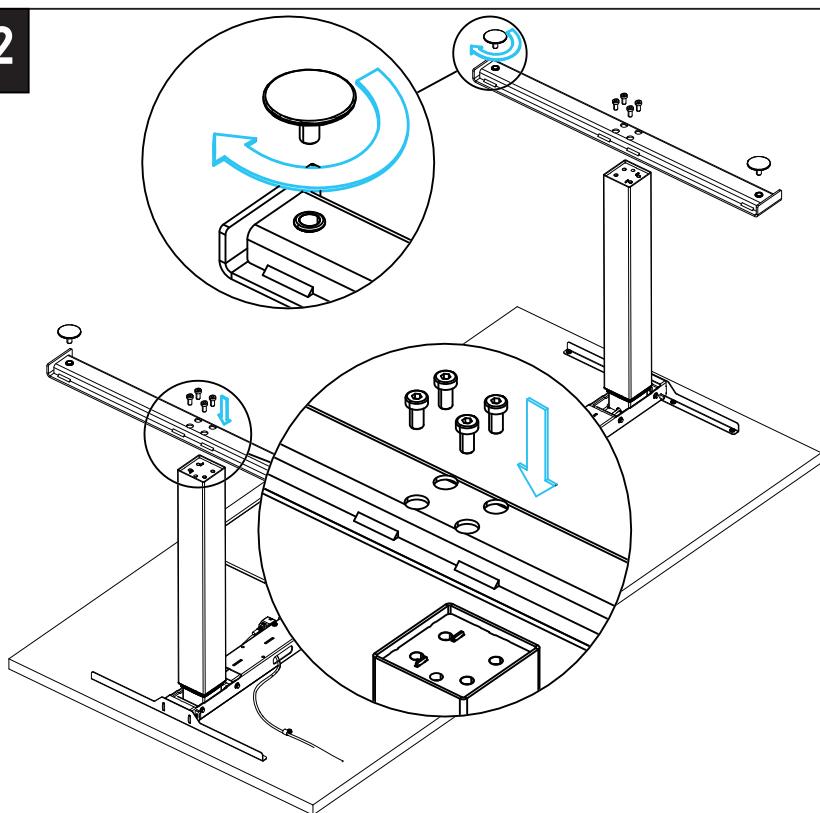
10



Montage / Assembly



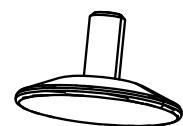
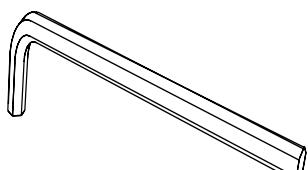
12



M8 x 16



8x



4x

5 Betrieb DesignBase-Down / Operation

5.1 Resetfahrt DesignBase-Down / Performing a Position Reset Procedure DesignBase-Down

Bei der Erstinbetriebnahme des Antriebssystems ist eine Reset-Fahrt erforderlich. Durch den Reset werden, z.B. bei einem Tisch, alle Säulen auf das gleiche Niveau in mittlerer Tischposition gebracht. Damit wird gewährleistet, dass die Tischplatte parallel zur Grundebene verfahren wird. Zudem speichert die Steuerung in der Standardausführung die angeschlossenen Komponenten, wie z.B. Antriebe (Säulen) und einen eventuell angeschlossenen Sensor, ab. Nach dem Reset werden Konfigurationsänderungen erkannt und als Fehler gewertet. Das System verfährt nicht mehr bis der abgespeicherte Zustand wiederhergestellt ist.

Vor Verwendung des LifeUP You-Systems muss eine Resetfahrt durchgeführt werden.

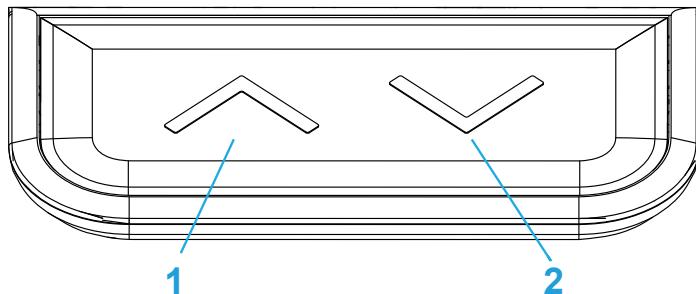
Diesen führen Sie wie folgt durch.

1. Beenden Sie den Energiesparmodus der Steuerung, indem Sie die **AUF-** oder **AB-**Taste kurz drücken.
2. Halten Sie die **AUF-** und **AB-**Taste gleichzeitig gedrückt. Nach ca. **3 Sekunden** beginnt die Reset-Fahrt. Die Tasten so lange gedrückt halten, bis das Erreichen der Resetposition durch ein doppeltes Klickgeräusch der Steuerung quittiert wird.
3. Jetzt die Tasten loslassen.

Hinweis

- Die Resetposition der Antriebe befindet sich ca. in der Mitte des Hubes.
- Die Resetposition ist abhängig vom Verfahrbereich und den Anbauteilen des Tisches.
- Befindet sich der Tisch oberhalb der Resetposition, verfährt der Tisch erst unter die Resetposition und dann von unten auf die Resetposition.
- Befindet der Tisch sich unterhalb der Resetposition, fährt der Tisch nach oben in die Resetposition.
- Befindet sich eine Säule des Tisches über der Resetposition und die andere Säule unter der Resetposition, verfährt erst die Säule, die sich über der Resetposition befindet unter die Resetposition. Dann fahren beide Säulen von unten in die Resetposition.
- Jede Säule führt ihre eigene Resetfahrt durch. Das bedeutet wenn eine Säule weitereingefahren ist als die andere, erreicht die Säule den Resetpunkt früher und schließt die Resetfahrt auch früher ab als die andere Säule.

5.2 Grundfunktionen DesignBase-Down/ Basic functions



- 1** Taste AUF
UP button
- 2** Taste AB
DOWN button

Tischplatte nach oben

1. Drücken Sie die **Taste AUF** des Handschalters.
2. Halten Sie die Taste solange gedrückt bis die gewünschte Tischplattenhöhe erreicht ist.

Tischplatte nach unten

1. Drücken Sie die **Taste AB** des Handschalters.
2. Halten Sie die Taste solange gedrückt bis die gewünschte Tischplattenhöhe erreicht ist.

Hinweis

Die Tischplatte bewegt sich solange nach oben bzw. unten, bis Sie die Taste loslassen oder bis die maximale bzw. minimale Tischplattenhöhe erreicht ist.

Hinweis

Der Handschalter sollte nicht unterhalb oder in direkter Nähe von Metallteilen montiert werden.

Hinweis

Der Handschalter wurde nach EG-Standardnorm EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 auf Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder geprüft. Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten müssen alle im Umgebungsbereich befindlichen Elektrogeräte die Grenzwerte der Prüfnormen EN55014 einhalten.

5.2 Performing a Position Reset Procedure

When starting up the operating system for the first time, a reset is required. Through the reset, e.g. with a table, all columns are brought to the same level in the middle table position. This ensures that the table top moves parallel to the ground. In addition, the standard version of the control system saves the number and type of connected components (columns) and any connected sensor. After the reset, configuration changes are detected and classified as errors. The system will not move until the saved state is restored.

Before using the LifeUP You System a Position Reset Procedure must be carried out. You do this as follows:

1. Exit the energy-saving mode of the control system by briefly pressing the **UP** or **DOWN** button.
2. Hold down the **UP** and **DOWN** buttons at the same time. After approx. **3 seconds**, the reset starts. Keep the buttons pressed until the reaching of the reset position is confirmed by a double clicking sound from the control system.
3. Now release the buttons.

Notice

- The reset position of the drives is located approx. in the middle of the stroke.
- The reset position depends on the traversing range and the attachments of the table.
- If the table is located above the reset position, the table first moves below the reset position and then from below up to the reset position.
- If the table is located below the reset position, the table moves up to the reset position.
- If one column of the table is located above the reset position and the other column is located below the reset position, the column which is above the reset position first moves below the reset position. Then both columns are moved from below to the reset position.
- Each column performs its own reset. This means that if one column is pushed in further than the other, the column will reach the reset point sooner and will complete the reset sooner than the other column.

5.1 Basic functions

Table top up

1. Press the UP button on the handset.
2. Keep the button pressed until the desired table top height is reached.

Table top down

1. Press the DOWN button on the handset.
2. Keep the button pressed until the desired table top height is reached.

Notice

The table top moves up or down until you release the button or until the maximum or minimum height of the table top is reached.

Notice

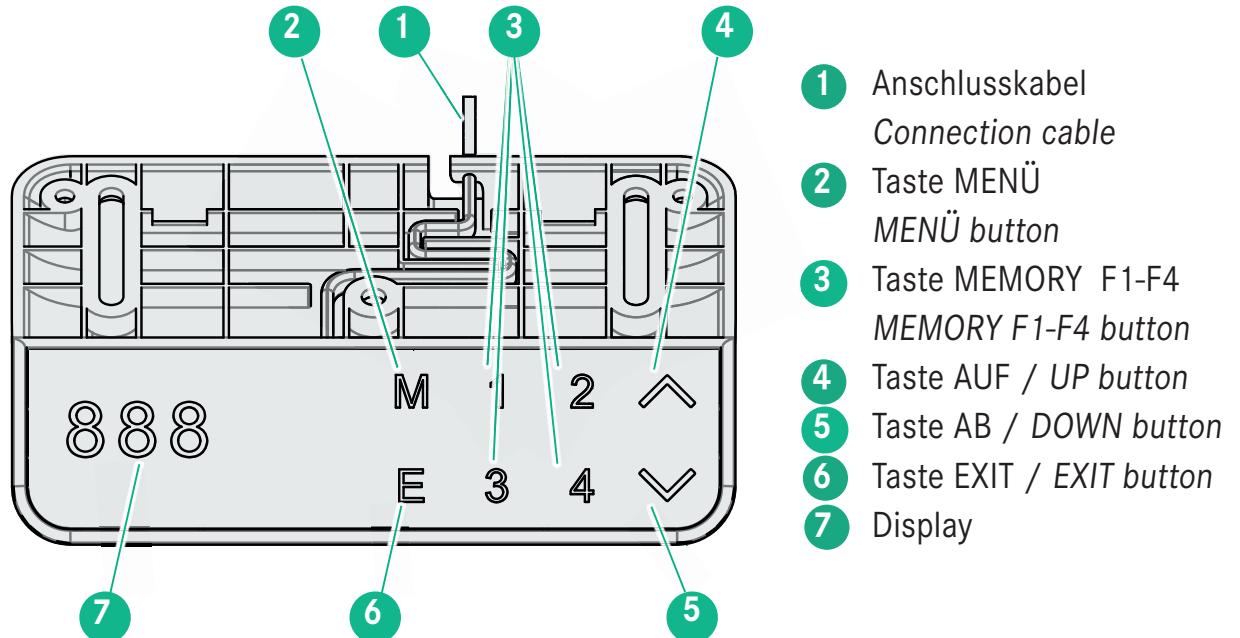
The hand set shouldn't be assembled underneath or in direct proximity to metal parts.

Notice

The hand set was tested for interference immunity against high frequent electromagnetic fields according to EC default standard EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010.

To ensure an interference-free operation all electrical appliances in the surrounding area must comply with the test standard EN55014.

6 Betrieb DesignComfort-Covert / Operation



Bei der Erstinbetriebnahme des Antriebssystems ist eine Reset-Fahrt erforderlich. Durch den Reset werden, z.B. bei einem Tisch, alle Säulen auf das gleiche Niveau in mittlerer Tischposition gebracht. Damit wird gewährleistet, dass die Tischplatte parallel zur Grundebene verfahren wird. Zudem speichert die Steuerung in der Standardausführung die angeschlossenen Komponenten, wie z.B. Antriebe (Säulen) und einen eventuell angeschlossenen Sensor, ab. Nach dem Reset werden Konfigurationsänderungen erkannt und als Fehler gewertet. Das System verfährt nicht mehr bis der abgespeicherte Zustand wiederhergestellt ist.

Reset

Beenden Sie den Energiesparmodus der Steuerung in dem Sie die AUF- oder AB-Taste kurz drücken.



Halten Sie die AUF- und AB-Taste gleichzeitig gedrückt.

Nach ca. 3 Sek. beginnt die Reset-Fahrt.

Das Erreichen der Resetposition wird durch ein doppeltes Klickgeräusch der Steuerung quittiert, jetzt können Sie die Tasten loslassen.

Aufwärtsfahrt

AUF drücken und halten, Display zeigt Tischplattenhöhe in cm oder inch.



Abwärtsfahrt

AB drücken und halten, Display zeigt Tischplattenhöhe

Memory speichern	M drücken und halten für 1 sec < M < 3 sec. Dann innerhalb 3 sec F1, F2, F3 oder F4 drücken. Bestätigung der gespeicherten Position durch Doppelklick
Memory anfahren	F1, F2, F3 oder F4 drücken und halten, bis gewünschte Position erreicht ist (siehe Höhenanzeige).
Tastensperre ein/aus	M drücken und halten >10 sec



When starting up the operating system for the first time, a reset is required. Through the reset, e.g. with a table, all columns are brought to the same level in the middle table position. This ensures that the table top moves parallel to the ground. In addition, the standard version of the control system saves the number and type of connected components (columns) and any connected sensor. After the reset, configuration changes are detected and classified as errors. The system will not move until the saved state is restored.

Reset	Exit the energy-saving mode of the control system by briefly pressing the UP or DOWN button. Hold down the UP and DOWN buttons at the same time. After approx. 3 seconds, the reset starts. The attainment of the reset position is confirmed by a double clicking sound; now you may release the buttons.
--------------	---



Upward movement	Press and hold UP; display shows table top height in cm or inches.
Downward movement	Press and hold DOWN; display shows table top height.
Save to memory	Press and hold M for 1 to 3 sec. Then press F1, F2, F3 or F4 within 3 sec. Confirmation of the saved position by a double clicking sound.
Start from memory	Press F1, F2, F3 or F4 and hold until the desired position is reached (see height display).
Button lock on/off	Press and hold M for up to 10 sec.



6.1 Rücksetzung Werkseinst. mit DesignBase-Top /-Down. *Reset factory settings with DesignBase-Top /-Down*

Um die Steuerung auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen gehen Sie wie folgt vor:

1. Beenden sie den Energiesparmodus der Steuerung indem Sie die ▲- oder ▼-Taste kurz drücken.
2. Halten Sie die ▲- und ▼-Taste ca. **3 Sekunden** lang gleichzeitig gedrückt bis die Reset-Fahrt (mit halber Geschwindigkeit) beginnt.
3. Lassen Sie während der Reset-Fahrt beide Tasten los.
4. Drücken Sie die ▲-Taste für ca. **10 Sekunden**. Ein Doppelklick der Steuerung signalisiert den Beginn und ein einfacher Klick den Abschluss des Vorgangs. Lassen Sie danach die Taste los.
5. Ziehen Sie den Netzstecker für mindestens 30 Sekunden. Stecken Sie danach den Netzstecker wieder in die Steckdose.
6. Führen Sie eine Reset-Fahrt durch, **siehe Kapitel 6.3.2 Reset, Seite 22**.

To reset the control box to the factory settings, proceed as follows:

1. Exit the power-saving mode of the control box by briefly pressing the ▲ or ▼ button.
2. Hold down the ▲ and ▼ buttons simultaneously for about 3 seconds until the reset process begins (at half speed).
3. Release both buttons during the reset process.
4. Hold down the ▲ button for about 10 seconds. A double click from the control box signals the start and a single click signals the end of the process. Then release the button.
5. Unplug the power cable for at least 30 seconds. Then plug the mains plug back into the socket.
6. Perform a reset, **see chapter 6.3.2 Reset, page 23**.

6.2 Rücksetzung Werkseinst. mit DesignComfort-Top /-Covert /-Slide. *Reset factory settings with DesignComfort-Top /-Covert /-Slide*

Menü aufrufen	M+F2+F3 drücken und halten für 3 sec < M < 10 sec (nur möglich innerhalb 30 sec nach Einsticken des Netzsteckers), dann Aufruf von Menüpunkt über CODE	
Rücksetzung	CODE 123 eingeben mit Menütaste M bestätigen Bezeichnung RST erscheint.	
Werkseinstellung	Motorsteuerung bestätigt mit Doppelklick Netzstecker für 30 sec ausstecken Resetfahrt durchführen	
Access menu	<i>Press M+F2+F3 and hold for 3 to 10 sec (only possible within 30 sec after inserting the power plug), then access menu item via CODE</i>	
Reset	<i>Enter CODE 123; confirm with menu button M RST indication appears.</i>	
Factory settings	<i>Motor control system confirms with double-click Disconnect power plug for 30 sec Perform a reset</i>	

Weitere Informationen siehe Link / *For further information visit our website at..*

<https://www.ergonomics.world/produkte/handschalter/design-handschalter/>

7 Servicefunktion / Service functions



Gefahr

Quetsch- und Schergefähr!

Bei der Rücksetzung der Steuerung auf die Werkseinstellungen und beim Reset ist der Auffahrtschutz ISP [Intelligent System Protection] inaktiv.

- ▶ Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände oder Personen im Gefahrenbereich (Sicherheitsabstand > 25 mm) befinden und nicht in den Gefahrenbereich gegriffen wird.



DANGER

Crushing and shearing hazard!

When restoring the control system to the factory settings and when resetting, the collision protection ISP [Intelligent System Protection] is inactive.

- ▶ Make sure that no objects or persons are in the danger zone (safety distance > 25 mm) and that they do not reach into the danger zone.

8 Reinigung / Cleaning



VORSICHT

Sachbeschädigung durch falsche Reinigung.

- ▶ Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- ▶ Verwenden Sie für die Reinigung ausschließlich trockene, weiche Tücher.

- ▶ Halten Sie die Handschalter und Steckverbindungen stets frei von Staubablagerungen!
- ▶ Reinigen Sie die Steuerung und den Handschalter mit einem trockenen, weichen Tuch.



CAUTION

Property damage due to improper cleaning.

- ▶ Do not use solvents or abrasives.
- ▶ Use only dry, soft cloths for cleaning.

- ▶ Always keep the handset and plug connectors free of dust deposits!
- ▶ Clean the control system and handset with a dry, soft cloth.

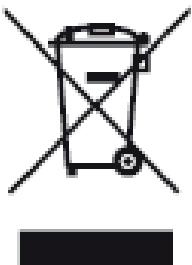
9 Entsorgung / Disposal

Hinweis

Umweltschäden durch falsche Entsorgung.

- Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der Europäischen Union:



Innerhalb der Europäischen Union wird für elektrisch betriebene Geräte die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektronik-Altgeräte (WEEE) basieren. Danach darf das Gerät nicht mehr mit dem kommunalen Müll oder Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die Produktverpackung besteht aus recycling-fähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und führen diese der Wiederverwertung zu.

Notice

Environmental damage due to improper disposal.

- Proper disposal serves as environmental protection and prevents possible harmful effects to humans and the environment.

Information on the disposal of electrical and electronic equipment in the European Union:



Within the European Union, the disposal of electrically operated equipment is governed by national regulations based on the EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). In accordance with this, the device must no longer be disposed of with municipal waste or household waste. The device is accepted free of charge at municipal collection points or recycling centers. Product packing consists largely of recyclable materials. Dispose of it in an environmentally friendly manner and bring it in for recycling.



KESSEBÖHMER

Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH
Siemensstraße 6
73235 Weilheim/Teck
Deutschland

Telefon +49 7023 108-0
Telefax +49 7023 108-110

www.ergonomics.world